

Fig. 1 / Abb. 1

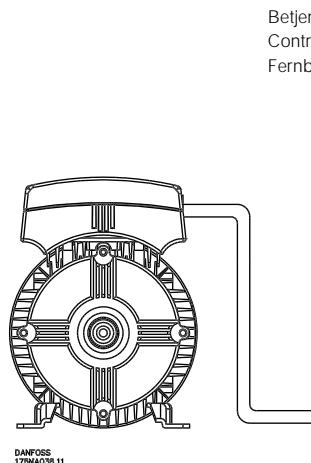


Fig. 2 / Abb. 2

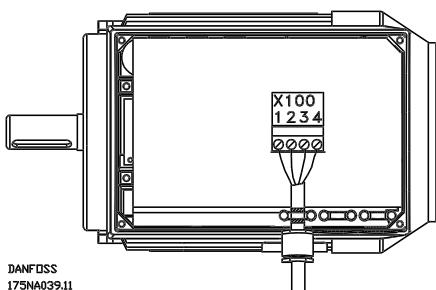


Fig. 3 / Abb. 3

Ledningsfarver/ Colour of wire/ Leitungsfarben	Klemme X100/ Terminal X100/ Klemme X100
gul, yellow, gelb	1
grøn, green, grün	2
rød, red, rot	3
blå, blue, blau	4

Bred kant på pakningen  
monteres nederst.  
Turn the broad edge of  
the gasket downward.  
Den breiten Rand der  
Dichtung nach unten  
legen.

## FCM 300 Frembygnings kit

DK

### ■ Indhold

Pakning  
Ledning  
4 stk gevindstag  
1 stk montageskinne  
4 stk skruer M3x12

### ■ Dimensioner til udskæring

Fig. 1 viser målene til udskæring af hullet til betjeningsenheden. Ved montage af montageskinne skal der over eller under betjeningsenheden minimum være 135 mm afstand til andre komponenter.

### ■ Min. afstand ved montering

Fig. 2 viser minimum afstand mellem betjeningsenhed og andre komponenter.

### ■ Instruktion til montering

1. Montage af betjeningsenheden kan gøres, mens der er forsyningsspænding på frekvensomformeren.
2. Pakningen monteres på betjeningsenheden. Se fig. 4.
3. Monter betjeningsenheden i udskæringen i tavlen. Montageskinne sættes på betjeningsenheden og kan nu fastgøres med de fire skruer. Betjeningsenheden tilspændes til maximum 0,5 Ncm. Se fig. 5.
4. Monter det medleverede kabel mellem FCM 300 og betjeningsenheden, og displayet vil være klar. Se fig. 3.

### ■ Tekniske data

Kapslingsgraden for frembygningskittet er afhængig af betjeningsenhedens kapslingsgrad. Hvis der ikke er angivet kapslingsgrad bag på betjeningsenheden er denne IP 20. Max. ledningslængde mellem FCM og betjeningsenheden: 3 m Kommunikation standard: RS 485

## FCM 300 Remote kit

GB

### ■ Contents

Gasket  
Wire  
4 screw caps  
1 mounting rails  
4 screws M3x12

### ■ Hole size

Fig. 1 shows the hole to be made for the control unit. There has to be at least 135 mm to other components over or under the control unit when mounting the rails.

### ■ Min. distance

Fig. 2 shows the minimum distance to be provided between the control unit and other components.

### ■ Mounting instructions

1. You do not have to switch off the FC motor power supply while you are mounting the control unit.
2. Mount the gasket on the control unit. See fig. 4.
3. Mount the control unit in the panel hole. Place the mounting rails on the control unit and fasten it with the four screws. Fasten the control unit to max. 0.5 Ncm. See fig. 5.
4. Mount the delivered cable between FCM 300 and the control unit. Now the display will work. See fig. 3.

### ■ Technical data

The enclosure of the remote kit depends on the enclosure of the control unit. If enclosure is not stated on the control unit the enclosure is IP 20.

Max. cable length between FCM and control unit: 3 m  
Communication standard: RS 485

## FCM 300 Fernbedienungseinheit

D

### ■ Inhalt

Dichtung  
Leitung  
4 Sechskantbolzen  
1 Montageschiene  
4 Schrauben M3x12

### ■ Lochgröße

Abb. 1 zeigt die Ausschnittsmasse für die Fernbedienungseinheit. Bei der Montage muss der Abstand zu anderen Bauteilen über oder unter der Fernbedieneinheit mindestens 135 mm sein.

### ■ Min. Abstand

Abb. 2 zeigt den Mindestabstand zwischen der Fernbedienungseinheit und anderen Bauteilen.

### ■ Montage

1. Die Montage der Fernbedienungseinheit kann ohne Abschaltung der FC motor Stromversorgung vorgenommen werden.
2. Die Dichtung auf der Fernbedienungseinheit montieren. Siehe Abb. 4.
3. Die Fernbedienungseinheit im Panel-Ausschnitt anbringen. Die Montageschiene an der Fernbedienungseinheit anbringen und sie mit den vier Schrauben befestigen. Achtung! Die Fernbedienungseinheit mit den 4 Schrauben M3x12 vorsichtig befestigen. Schrauben nur handfest anziehen. Siehe Abb. 5.
4. Das mitgelieferte Kabel zwischen FCM 300 und der Fernbedienungseinheit montieren. Jetzt ist das Display betriebs-fertig. Siehe Abb. 3.

### ■ Technische Daten

Die Schutzart der Fernbedienungseinheit ist auf der Rückseite des Displays angegeben. Ist keine Angabe vorhanden, beträgt die Schutzart IP20. Max. Kabellänge zwischen FCM und Fernbedienungseinheit: 3 m Kommunikationsstandard: RS 485

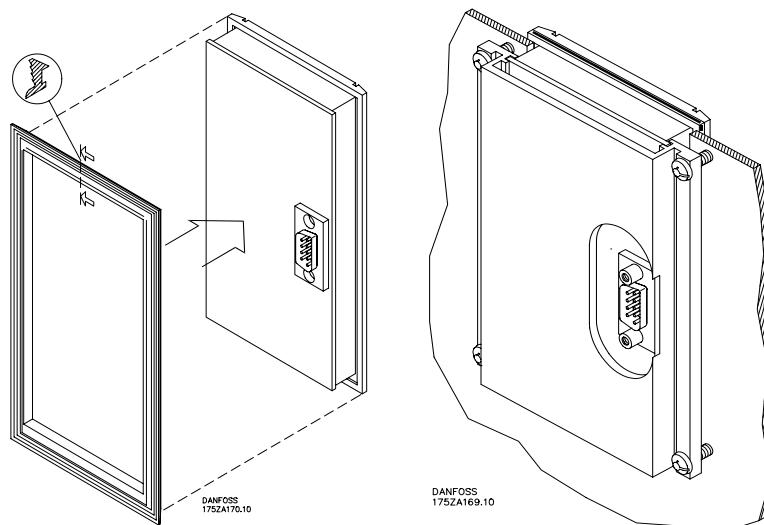


Fig. 4 / Abb. 4

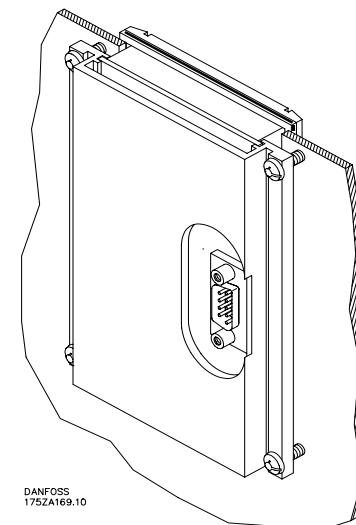


Fig. 5 / Abb. 5

